

Die Sitzhaber in JöRUSchaLa'im nach der Verschleppung

וְכָל־	יִשְׂרָאֵל	הַתִּיחָשׁוּ	וְהָנָם	כְּתוּבִים	עַל־	סֵפֶר	מַלְכֵי
WöKhol- „und „all“	JiSsRaÉ 'L JiSsRaE 'L ü:Es fürstet EL 1	HITJaChSsU „registrierten sich sie“	WöHiNa 'M und da „sie“	KöTUBhi 'M „Aufgeschriebenenwerdende“ Geschriebenwerdende	ÄL- „auf“	Se 'PhäR „Urkunde der Zählung“ der Zählung der	MalöKhe 'J „Regenten von“
וְכָל־ ms.[cs] pk.cj	יִשְׂרָאֵל na	יחש ht.pe.3p	הָנָם sf.3mp pk.ij pk.cj	כְּתוּבִים kpp.mp	עַל pk.pp	סֵפֶר ms.[cs]	מַלְכֵי mp.cs

1 a:Er kämpft/liedet EL

2 a:In Vernützung, In Verwirrung

יִשְׂרָאֵל	וְיְהוּדָה	הַגִּלּוֹ	לְכַבֵּל	בְּמַעֲלָם
JiSsRaÉ 'L JiSsRaE 'L ü:Es fürstet EL 1	WIHUDa 'H und JöHUDa 'H ü:Dankendes	HoGLU '» „wurden verschleppt gemacht sie“ wurden enthüllt gemacht sie	LöBhaBhä 'L zu BaBhä 'L ü:In Vermengung 2	BöMaÄLa 'M in „Übertretung“ ihrer
יִשְׂרָאֵל na	וְיְהוּדָה na pk.cj	גִּלּוֹ ho.pe.3p	לְכַבֵּל na pk.pp	בְּמַעֲלָם sf.3mp ms.cs ka.if.cs pk.pp

וְהַיּוֹשְׁבִים	הָרֵאשִׁימִים	אֲשֶׁר	בְּאַחֲזָתָם	בְּעָרֵיהֶם	יִשְׂרָאֵל	הַפְּהָנִים	הַלְוִיִּם
WöHajjOSchöBhi 'M und die „Sitzhabenden“	HaRi°SchoNI 'M die „anfänglichen“ die ~häuptygen	ÄSchä 'R welche	BaÄChuŞaTa 'M im „Besitz“ ihrem im Erfassten ihrem	BöÄRelHä 'M in „Städten“ ihren	JiSsRaÉ 'L JiSsRaE 'L ü:Es fürstet EL 1	HaKo,HaNI 'M die „Priester“	HaLöWiji 'M die „LöWiji“ M ü:Sich Verpflichtendem Zugehörige
וְהַיּוֹשְׁבִים na	הָרֵאשִׁימִים aj.mp pk.at	אֲשֶׁר pk.rl	בְּאַחֲזָתָם sf.3mp fs.cs pk.pp	בְּעָרֵיהֶם sf.3mp fp.cs pk.pp	יִשְׂרָאֵל na	הַפְּהָנִים mp pk.at	הַלְוִיִּם na.mp pk.at

1 a:Er kämpft/liedet EL

2 a:A 'LäPhs Doppelfruchtiger, Doppelaschiger

3 a:Er kämpft/liedet EL

4 a:Er kämpft/liedet EL

5 a:Er kämpft/liedet EL

6 a:Er kämpft/liedet EL

7 a:Er kämpft/liedet EL

8 a:Er kämpft/liedet EL

9 a:Er kämpft/liedet EL

10 a:Er kämpft/liedet EL

11 a:Er kämpft/liedet EL

12 a:Er kämpft/liedet EL

13 a:Er kämpft/liedet EL

14 a:Er kämpft/liedet EL

15 a:Er kämpft/liedet EL

16 a:Er kämpft/liedet EL

17 a:Er kämpft/liedet EL

18 a:Er kämpft/liedet EL

19 a:Er kämpft/liedet EL

20 a:Er kämpft/liedet EL

21 a:Er kämpft/liedet EL

22 a:Er kämpft/liedet EL

23 a:Er kämpft/liedet EL

24 a:Er kämpft/liedet EL

25 a:Er kämpft/liedet EL

26 a:Er kämpft/liedet EL

27 a:Er kämpft/liedet EL

28 a:Er kämpft/liedet EL

29 a:Er kämpft/liedet EL

30 a:Er kämpft/liedet EL

31 a:Er kämpft/liedet EL

32 a:Er kämpft/liedet EL

33 a:Er kämpft/liedet EL

34 a:Er kämpft/liedet EL

35 a:Er kämpft/liedet EL

36 a:Er kämpft/liedet EL

37 a:Er kämpft/liedet EL

38 a:Er kämpft/liedet EL

39 a:Er kämpft/liedet EL

40 a:Er kämpft/liedet EL

41 a:Er kämpft/liedet EL

42 a:Er kämpft/liedet EL

43 a:Er kämpft/liedet EL

44 a:Er kämpft/liedet EL

45 a:Er kämpft/liedet EL

46 a:Er kämpft/liedet EL

47 a:Er kämpft/liedet EL

48 a:Er kämpft/liedet EL

49 a:Er kämpft/liedet EL

50 a:Er kämpft/liedet EL

51 a:Er kämpft/liedet EL

52 a:Er kämpft/liedet EL

53 a:Er kämpft/liedet EL

54 a:Er kämpft/liedet EL

55 a:Er kämpft/liedet EL

56 a:Er kämpft/liedet EL

57 a:Er kämpft/liedet EL

58 a:Er kämpft/liedet EL

59 a:Er kämpft/liedet EL

60 a:Er kämpft/liedet EL

61 a:Er kämpft/liedet EL

62 a:Er kämpft/liedet EL

63 a:Er kämpft/liedet EL

64 a:Er kämpft/liedet EL

65 a:Er kämpft/liedet EL

66 a:Er kämpft/liedet EL

67 a:Er kämpft/liedet EL

68 a:Er kämpft/liedet EL

69 a:Er kämpft/liedet EL

70 a:Er kämpft/liedet EL

וְבִירוֹשָׁלַם	יִשְׁבּוּ	מִן־	בְּנֵי	יְהוּדָה	וּמִן־	בְּנֵי	בְּנֵימִן	וּמִן־	בְּנֵי
UBhiRUSchaLa 'iM und in JöRUSchaLa 'iM ü:Zielseiender Friede	JaSchöBhu '» hatten Sitz sie	Min- von	BöNe 'J „Söhnen des“	JöHUDa 'H JöHUDa 'H ü:Dankendes	UMiN- und von	BöNe 'J „Söhnen des“	BhiNJaMi 'N BiNJaMi 'N ü:Sohn/Verstehen der Rechten 1	UMiN- und von	BöNe 'J „Söhnen des“
וְבִירוֹשָׁלַם na pk.pp pk.cj	יִשְׁבּוּ ka.pe.3p	מִן־ pk.pp	בְּנֵי mp.cs	יְהוּדָה na	וּמִן־ pk.pp	בְּנֵי mp.cs	בְּנֵימִן na	וּמִן־ pk.pp	בְּנֵי mp.cs

1 a:Sohn der Tage {ar}

2 a:A 'LäPhs Doppelfruchtiger, Doppelaschiger

אֶפְרַיִם	וּמִנְשָׁה
ÄPhRa 'jIM und MöNaSchä 'H ü:Urdoppelfruchtiger 2	UMöNaSchä 'H und MöNaSchä 'H ü:Enthebender
אֶפְרַיִם na.d	וּמִנְשָׁה na pk.cj

עוֹתִי	בֶּן־	עַמִּיהוּד	בֶּן־	עַמְרִי	בֶּן־	אֶמְרִי	בֶּן־	בְּנִימִן	בֶּן־
„Uta“ „Uta“ ü:Rechtzeitig Sprechender	Bän- „Sohn des“	ÄMIHU 'D ÄMIHU 'D ü:Volk ist JöHUDaH 1	Bän- „Sohn des“	ÖMRI '» ÖMRI '» ü:Garbe meine 2	Bän- „Sohn des“	IMRI '» IMRI '» ü:Lamm meines 3	Bän- „Sohn des“	BhiNJaMi 'N BiNJaMi 'N ü:Sohn/Verstehen der Rechten 1	BöNe 'J „Söhnen des“
עוֹתִי na	בֶּן־ [na].ms.cs	עַמִּיהוּד na	בֶּן־ [na].ms.cs	עַמְרִי na	בֶּן־ [na].ms.cs	אֶמְרִי ka.!.fs na	בֶּן־ [na].ms.cs	בְּנִימִן na	בֶּן־ [na].ms.cs

1 a:~Volk meines ist Majestät

2 a:Ö Märgefäß meines

3 a:Lammartiger {ar}, sprich!

4 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

5 a:~Volk meines ist Majestät

6 a:Ö Märgefäß meines

7 a:Lammartiger {ar}, sprich!

8 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

9 a:~Volk meines ist Majestät

10 a:Ö Märgefäß meines

11 a:Lammartiger {ar}, sprich!

12 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

13 a:~Volk meines ist Majestät

14 a:Ö Märgefäß meines

15 a:Lammartiger {ar}, sprich!

16 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

17 a:~Volk meines ist Majestät

18 a:Ö Märgefäß meines

19 a:Lammartiger {ar}, sprich!

20 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

21 a:~Volk meines ist Majestät

22 a:Ö Märgefäß meines

23 a:Lammartiger {ar}, sprich!

24 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

25 a:~Volk meines ist Majestät

26 a:Ö Märgefäß meines

27 a:Lammartiger {ar}, sprich!

28 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

29 a:~Volk meines ist Majestät

30 a:Ö Märgefäß meines

31 a:Lammartiger {ar}, sprich!

32 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

33 a:~Volk meines ist Majestät

34 a:Ö Märgefäß meines

35 a:Lammartiger {ar}, sprich!

36 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

37 a:~Volk meines ist Majestät

38 a:Ö Märgefäß meines

39 a:Lammartiger {ar}, sprich!

40 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

41 a:~Volk meines ist Majestät

42 a:Ö Märgefäß meines

43 a:Lammartiger {ar}, sprich!

44 a:Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"

45 a:~Volk meines ist Majestät

אֶפְרַיִם	וּמִנְשָׁה	בֶּן־	עַמִּיהוּד	בֶּן־	עַמְרִי	בֶּן־	אֶמְרִי	בֶּן־	בְּנִימִן	בֶּן־
ÄPhRa 'jIM und MöNaSchä 'H ü:Urdoppelfruchtiger 2	UMöNaSchä 'H und MöNaSchä 'H ü:Enthebender	Bän- „Sohn des“	ÄMIHU 'D ÄMIHU 'D ü:Volk ist JöHUDaH 1	Bän- „Sohn des“	ÖMRI '» ÖMRI '» ü:Garbe meine 2	Bän- „Sohn des“	IMRI '» IMRI '» ü:Lamm meines 3	Bän- „Sohn des“	BhiNJaMi 'N BiNJaMi 'N ü:Sohn/Verstehen der Rechten 1	BöNe 'J „Söhnen des“
אֶפְרַיִם na.d	וּמִנְשָׁה na pk.cj	בֶּן־ [na].ms.cs	עַמִּיהוּד na	בֶּן־ [na].ms.cs	עַמְרִי na	בֶּן־ [na].ms.cs	אֶמְרִי ka.!.fs na	בֶּן־ [na].ms.cs	בְּנִימִן na	בֶּן־ [na].ms.cs

1 a:Erbeuter meiner, Unbekümmertem Zugehöriger

2 a:JaH machte

וּמִן־	בְּנֵי	זָרַח	יְעוֹאֵל	וְאֶחָיָה	שֵׁשׁ־	מֵאוֹת	וְתִשְׁעִים
UMiN- und von	BöNeL- „Söhnen des“	Sä 'RaCh Sä 'RaCh ü:Aufgehen 1	JöUE 'L JöUE 'L ü:Sie zerschütten EL	WaÄCheHä 'M und „Brüder“ ihre	ScheSch- „sechs der“	Me°O 'T „hunderter“	WöTiSch 'I 'M und „neunzig“ e:690
וּמִן־ pk.pp pk.cj	בְּנֵי mp.cs	זָרַח na	יְעוֹאֵל na	וְאֶחָיָה sf.3mp mp.cs pk.cj	שֵׁשׁ־ car.fs.[cs] ms	מֵאוֹת car.fp.[cs]	וְתִשְׁעִים car.mfp pk.cj

1 e:Aufgehen der Sonne

וּמִן־	בְּנֵי	זָרַח	יְעוֹאֵל	וְאֶחָיָה	שֵׁשׁ־	מֵאוֹת	וְתִשְׁעִים
UMiN- und von	BöNeL- „Söhnen des“	Sä 'RaCh Sä 'RaCh ü:Aufgehen 1	JöUE 'L JöUE 'L ü:Sie zerschütten EL	WaÄCheHä 'M und „Brüder“ ihre	ScheSch- „sechs der“	Me°O 'T „hunderter“	WöTiSch 'I 'M und „neunzig“ e:690
וּמִן־ pk.pp pk.cj	בְּנֵי mp.cs	זָרַח na	יְעוֹאֵל na	וְאֶחָיָה sf.3mp mp.cs pk.cj	שֵׁשׁ־ car.fs.[cs] ms	מֵאוֹת car.fp.[cs]	וְתִשְׁעִים car.mfp pk.cj

וּמִן־	בְּנֵי	בְּנִימִן	סְלוּא	בֶּן־	מִשְׁלָם	בֶּן־	הוֹדִיָּה
UMiN- und von	BöNeL- „Söhnen des“	BiNJaMi 'N BiNJaMi 'N ü:Sohn/Verstehen der Rechten 1	SaLU '» SaLU '» ü:Die Aufwiegung {ar}	Bän- „Sohn des“	MöSchuLa 'M MöSchuLa 'M ü:Erstatteter	Bän- „Sohn des“	HODaWja 'H HODaWja 'H ü:Majestät seine ist JaH
וּמִן־ pk.pp pk.cj	בְּנֵי mp.cs	בְּנִימִן na	סְלוּא na	בֶּן־ [na].ms.cs	מִשְׁלָם na	בֶּן־ [na].ms.cs	הוֹדִיָּה na

1 a:Sohn der Tage {ar}

2 a:Sohn der Tage {ar}

3 a:Sohn der Tage {ar}

4 a:Sohn der Tage {ar}

5 a:Sohn der Tage {ar}

6 a:Sohn der Tage {ar}

7 a:Sohn der Tage {ar}

8 a:Sohn der Tage {ar}

9 a:Sohn der Tage {ar}

10 a:Sohn der Tage {ar}

11 a:Sohn der Tage {ar}

12 a:Sohn der Tage {ar}

13 a:Sohn der Tage {ar}

14 a:Sohn der Tage {ar}

15 a:Sohn der Tage {ar}

16 a:Sohn der Tage {ar}

17 a:Sohn der Tage {ar}

18 a:Sohn der Tage {ar}

19 a:Sohn der Tage {ar}

20 a:Sohn der Tage {ar}

21 a:Sohn der Tage {ar}

22 a:Sohn der Tage {ar}

וּבִנְיָה	בֶּן־	יִרְחָם	וְאֶלָּה	עֲזִי	בֶּן־	מִכְרִי	וּמִשְׁלָם	שְׁפָטָה
WöjibhNöja 'H und JöjibhNöja 'H ü:JaH wird erbaut	Bän- „Sohn des“	JöRoCha 'M JöRoCha 'M ü:Es wird bebarmt	WöEla 'H und „Ela“ H ü:Terebinthe	ÜSi '» ÜSi '» ü:Stärkender 1	Bän- „Sohn des“	MiKhRI '» MiKhRI '» ü:Verkaufe!	MöSchuLa 'M MöSchuLa 'M ü:Erstatteter	SchöPhaThja 'H SchöPhaThja 'H ü:Richter ist JaH
וּבִנְיָה na pk.cj	בֶּן־ [na].ms.cs	יִרְחָם na	וְאֶלָּה [na].fs pk.cj	עֲזִי na	בֶּן־ [na].ms.cs	מִכְרִי ka.!.fs na	וּמִשְׁלָם na pk.cj	שְׁפָטָה na

1 a:Stärken meines

בֶּן־	רְעוּאֵל	יְבִנְיָה
Bän- „Sohn des“	RöUE 'L RöUE 'L ü:Hirtet dem EL	JöjibhNöja 'H JöjibhNöja 'H ü:JaH lässt erbauen
בֶּן־ [na].ms.cs	רְעוּאֵל na	יְבִנְיָה na

ראשי		אנשים		אלה		כל		וששה		וחמשים		מאות		תשע		לתלדותם		ואחיהם						
Ra°Sche 'I» „Häupter der“ -		ANaSchl' M≠ „Mannhafte“* Unheilvolle א		É 'LāH» „diese“ ~EL-wärtige		KoL-» „alle“ -		WöSchiSchä 'H≠ und „sechs“ e:956		WaChāMiSchl' M≠ und „fünzig“ -		Me°O 'T≠ „hunderter“ -		TöScha '» „neun der“ -		LöTo,LöDOTä' M≠ zu „Geburtslinien“, ihren“ -		WaÄCheHä' M≠ und „Brüder“ „ihre“ -						
ראש mp.cs		איש mp		אלה aj.mfp, pn.dl.p		כל [na].ms.[cs]		ושש car.ms pk.cj		חמשים car.mfp pk.cj		מאה car.fp.[cs]		תשע car.fs.cs		לתלדותם sf.3mp fp.cs pk.pp		אחיהם sf.3mp mp.cs pk.cj						
א a: ~Ur-Geliebene/-Bewahnte/-Weiber																			אבותיהם:		לבית		אבות	
																			ÄBhoTeHä' M≠ „Väter“, ihrer“ -		LöBhe' T» zum „Haus der“ -		ÄBhO' T≠ „Vaterschaften“ Väter	
																			אב sf.3mp mp.cs		בית ms.cs pk.pp		אב mp	

Die Priester

ומן		הַפְּתָנִים		יָדַעְתָּהּ		יְהוֹדִירִב		וַיִּכֵּן:											
UMIN- und von -		Ha,KoHaNI´M≠ den „Priestern“ -		JöDa,`ja´H» JöDa`ja´H ü:Er erkennt JaH {ar}		WIHOJaRI´Bh≠ und JöHOJaRI´Bh ü:JHWH ist Behaderer		WöJaKhl´N≠ und JaKhl´N ü:Er macht bereiten											
מן pk.pp pk.cj		ה כהן mp pk.at		יָדַעְתָּהּ na		יְהוֹדִירִב na pk.cj		וַיִּכֵּן na pk.cj											
וַעֲזַרְיָה		בֶּן		חִלְקִיָּה		בֶּן		מִשְׁלֵם		בֶּן		צָדוֹק		בֶּן		מְרִיט		בֶּן	
WaAŠaRJa´H» und AŠaRJa´H ü:Half er JaH		BhäN-» „Sohn des“ -		ChiLQIja´H≠ ChiLQIja´H ü:Ausgleicher meiner ist JaH		Bän-» „Sohn des“ -		MöSchuLa´M» MöSchuLa´M ü:Erstatteter		Bän-» „Sohn des“ -		ZaDO´Q≠ ZaDO´Q ü:Gerechtheit		Bän-» „Sohn des“ -		MöRaJO´T≠ MöRaJO´T ü:Erbitterungen		Bän-» „Sohn des“ -	
בן [na].ms.cs		בן [na].ms.cs		חִלְקִיָּה na		בן [na].ms.cs		מִשְׁלֵם na		בן [na].ms.cs		צָדוֹק na		בן [na].ms.cs		מְרִיט na		בן [na].ms.cs	
1W 9.11																			
1W 9.10																			

1 a:Bruder des Guten

2 a:Unverpflichtete {pl}, e:Götter

אחיטוב		נגיד		בית		האלהים:											
ÄChIThU 'Bh≠ AChIThU 'Bh ü:Meinem Bruder sein Gutes		NöGI 'D≠ „Herzog des“ ~Gegenwärtiger des		Be 'T» „Houses von“ - בית [na].ms.cs		HaÄLoHI 'M≠ dem „ÄLoHI 'M“* ü:Beeidete {pl}											
אחיטוב na		נגיד ms.cs		[na].mp pk.at		[na].ms.cs											
ועדיה		בן		ירחם		בן		פשחור		בן		מלכיה		ומעשי		בן	
WaÄDaja 'H≠ und ÄDaja 'H≠ ü:Verjagter JaHs		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs		JöRoCha 'M≠ JöRoCha 'M ü:Es wird bebarmt		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs		PaSchChU 'R≠ PaSchChU 'R ü:Umgreifendes Gebleichtes		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs		MaLKija 'H≠ MaLKija 'H ü:Regent meiner		UMA 'Ssa 'J» und Ma 'Ssa 'J ü:Gemachten meine		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs	
עדיאל		בן		יחזקה		בן		משלם		בן		משלמית		בן		אמר:	
ÄDIÉ 'L ÄDIE 'L ü:Schmuck ist EL		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs		JaChSe 'RaH≠ JaChSe 'RaH ü:Er gesichtet Geworfeltes		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs		MöSchuLä 'M» MöSchuLa 'M ü:Erstatteter		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs		MöSchileMi 'T≠ MöSchileMi 'T ü:Ab-Erstattung		Bän-» „Sohn des“ - בן [na].ms.cs		İMe 'R≠ İMe 'R ü:Lamm {ar}	
עדיאל na		בן [na].ms.cs		יחזקה na		בן [na].ms.cs		משלם na		בן [na].ms.cs		משלמות na		בן [na].ms.cs		אמר na	

1 a:~Schmuck JaHs

2 a:Schmuck ELs, Schmückung meine EL

וּאֶחִיהֶם	רָאשִׁים	לְבֵית	אֲבוֹתָם	אֶלֶף	וּשְׁבַע	מֵאוֹת	וּשְׁשִׁים	גְּבוּרִי	חֵיל
WaÄCheHä 'M≠ und „Brüder“, ihre - אָחִיהֶם sf.3mp mp.cs	Ra°Schl 'M≠ „Häupter“ - רֹאשׁ mp	LöBhe 'T≠ zum „Haus der“ - בֵּית ms.cs pk.pp	ÄBhOTa 'M≠ „Väter“, ihrer ~Ähren ihrer אָבֹתָם sf.3mp mp.cs	Ä 'LäPh≠ „tausend“ ~altvertraute אֶלֶף car.ms.[cs]	USchöBha '°≠ und „sieben der“ - שְׁבַע car.fs.cs pk.cj	Me°O 'T≠ „hunderter“ - מֵאוֹת car.fp.[cs]	WöSchiSchl 'M≠ und „sechzig“ e:1.760 וּשְׁשִׁים car.mfp pk.cj	GiBO 'Re≠ „Mächtige der“ - גְּבוּרִי aj.mp.cs	Che 'L≠ „Wappnung* des“ ~Geburtswehe des חֵיל ms.cs
a:Unverpflichtete {pl}, e:Götter									
מְלָאכָת	עֲבוּדַת	בֵּית־	הָאֱלֹהִים:						
MöLä '°KhāT≠ „Auftrags* des“ - מְלָאכָה fs.cs	ÄBhODa 'T≠ „Dienstes des“ - עֲבוּדָה fs.cs	BeT-≠ „Hauses von“ - בֵּית [na].ms.cs	HaÄLoHI 'M≠ dem „ÄLoHI 'M“ ü:Beeidete {pl} 1 הָאֱלֹהִים [na].mp pk.at						

Die LöWiJi 'M

ומן	הלויים	שמעיה	בן	חשוב	בן	עזריקים	בן	חשבניה	מן
UMiN- und von -	HaLöWiJi 'M≠ den ,LöWiJi 'M" -	SchöMa, 'Ja 'H» SchöMa 'Ja 'H ü:JaH hört ü:Sich Verpflichtendem Zugehörige	Bhän-» „Sohn des“ ~Erbauer des	ChaSchU 'Bh≠ ChaSchU 'Bh ü:Berechneter	Bän-» „Sohn des“ -	ÄSRIQa 'M» ÄSRIQa 'M ü:Helfer meiner ersteht	Bän-» „Sohn des“ -	ChaSchaBhJa 'H≠ ChaSchaBhJa 'H ü:Gerechneter JaHs {ar}	Min-» von -
מן pk.pp	ה לוי na.mp pk.at	שמעיה na	בן [na].ms.cs	חשוב na	בן [na].ms.cs	עזריקים na	בן [na].ms.cs	חשבניה na	מן pk.pp
		a:Beibittertem Zugehöriger							
		בני מדריו							
		MöRaRI '≠ MöRaRI ' ü:Beibitterter meiner a							
		מן na							
		mp.c							

ובקבקר	חרש	ונלל	ומתניה	בן-מיכא	בן-זכרי	בן
UBhaQBaqA 'R» und BaQBaqA 'R ü:Ertragloses Erwägen 1	Chä 'RäSch» ,Chä 'RäSch' ü:Verschwiegenheit 2	WöGaLa 'L» und GaLa 'L ü:Rolle 3	UMaTaNaJa 'H» und MaTaNaJa 'H ü:Geben JaHs	MIKha '» MIKha '» ü:Wer ist verzagt?	ŠikhRI '» ŠikhRI '» ü:Gedenken meines 4	Bän-» „Sohn des“ - ü:Gedenken meines 4
בקבקר na pk.cj	חרש [na].ms	ונלל na pk.cj	ומתניה na pk.cj	מיכא na	זכרי na	בן [na].ms.cs
						אסף na
1 a: ~Ertragloses Rind/Morgen, ~Flasche des Hauptes/Giftes 2 a: Durchwalker 3 a: Kotgeroll 4 a: Männlicher meiner 5 a: Sammler						

1 a:~Ertragloses Rind/Morgen, ~Flasche des Hauptes/Giftes

2 a:Durchwalker

3 a:Kotgeroll

4 a:Männlicher meiner

5 a:Sammler

Die Hüter der Tore und der Umschwellungen

1 rückwärts: "BOQe'Ä" Spalten
2 a: Bruder der Zuteilung

1 a: Vorleser
2 a: ~Ähre-Hinzufügen

1 ü:Er macht werden

1W 9.25	נֹאחִיָּהֶם	בְּחֻצְרֵיהֶם	לְבֹא	לְשִׁבְעַת	הַיָּמִים	מֵעַתָּה	אֶל-	עַתָּה	עַם-	אֵלֶּה:
	WaʿAChelHä 'M _u	BöChazRehÄ 'M _u	LaBhO 'o ^o	LöSchibhÄ 'T _u	HajjMi 'M _u	MeE 'T _u	ÄL-»	ÄT-»	ÄM-»	ÄLÄH-»
	und „Brüder“, ihre _n	in „Begrästen“*, ihren _e	zu „kommen	zu „sieben von _e	den „Tagen“	von „Zeit“	zu	„Zeit“	mit	„diesen“
	אָחִים	בְּחֻצְרֵיהֶם	לְבֹא	לְשִׁבְעַת	הַיָּמִים	מֵעַתָּה	אֶל	עַתָּה	עַם	אֵלֶּה
	mp.cs	mp.cs	pk.pp	pk.pp	pk.pp	pk.pp	pk.pp	mfs.[cs]	pk.pp	mfp, pn.dl.p

כִּי	בְּאִמּוּנָה	הָמָּה	אַרְבַּעַת גִּבּוֹרֵי	הַשְּׁעָרִים	הָם	הַלְוִיִּם	וְהָיוּ	עַל-
KI'» ,denn	BhāMUNA' H» im ‚Treun	He' MaH» ,sie	GiBoRe' I» „Mächtigen von“	HaSchoARI' M» den ‚Torhüttern“	He' M» ,sie	HaLöWiji' M» die ‚LöWiji' M“	WöHaJU'» und „werden sie“	ÄL-» „über auf“
כִּי	בְּ אִמּוּנָה	הָם	גִּבּוֹר	שְׁעָרֵי	הָם	לְוִי	הָיוּ	עַל
pk.cj, ms	fs pk.pp	pn.in.3mp	aj.mp.cs	mp pk.at	pn.in.3mp	na.mp pk.at	ka.wpe.3p pk.cj	pk.pp

1 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

הַלְשָׁכוֹת	וְעַל	הָאֲצֻרוֹת	בֵּית	הָאֱלֹהִים:
HalöSchaKho' T» die „Zimmer“	WöÄ' L» und „über“	HaÖZöRO' T» die „Schätze des“	Be' IT» „Haus von“	HaÄLoHi' M» dem ‚ÄLoHi' M“
הַלְשָׁכָה	עַל	אֲצֻרָה	בֵּית	אֱלֹהִים
fp pk.at	pk.pp pk.cj	mp.cs pk.at	[na].ms.cs	[na].mp pk.at

וְסִבִּיבוֹת	בֵּית-	הָאֱלֹהִים	יְלִינוּ	כִּי-	עַל־הֶם	מִשְׁמֶרֶת	וְהֵם	עַל-	הַמַּפְתָּח
USöBhiBo' T» und ‚kreis um vom“	BeIT-» „Haus von“	HaÄLoHi' M» dem ‚ÄLoHi' M“	JaLI' NU» ,sie nächtigen“	KI-» ,denn	ÄLe'Hä' M» auf ‚ihnen“	MiSchMä' Rät» „Obhut“	WöHe' M» und „sie“	ÄL-» „über auf“	HaMaPhTe' aCh» den ‚Öffner“
סְבִיב	בֵּית	אֱלֹהִים	לִין	כִּי	עַל	מִשְׁמֶרֶת	הֵם	עַל	מַפְתָּח
pk.av.p.cs pk.cj	[na].ms.cs	[na].mp pk.at	ka.ft.3mp	pk.cj, ms	sf.3mp pk.pp	fs.[cs]	pn.in.3mp pk.cj	pk.pp	ms pk.at

1 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

2 a:~In-Kühle, ~Rind

וּלְבָקָר	לְבָקָר:
WöLaBo' QäR» und zu dem ‚Morgen“	LaBo' QäR» zu dem ‚Morgen“
בָּקָר	לְבָקָר
ms pk.pp+pk.at	ms pk.pp+pk.at

Der Gerätedienst

וְהֵם	עַל-	כְּלִי	הָעֹבֹדָה	כִּי-	בְּמִסְפָּר	יְבִאוּם	וּבְמִסְפָּר	יֹצִיאֵם:
UMEHä' M» und von ‚ihnen“	ÄL-» „über auf“	KöLe' J» „Geräte“ von“	HaÄBoDa' H» dem ‚Dienst“	KI-» ,denn	BhöMiSPa' R» in ‚Zahl“	JöBhi' U' M» „sie bringen“ „sie“	UBhöMiSPa' R» und in ‚Zahl“	JOZI' U' M» „sie machen herausgehen“ „sie“
מִן	עַל	כְּלִי	עֹבֶדָה	כִּי	מִסְפָּר	בּוֹא	מִסְפָּר	יֹצֵא
sf.3mp pk.pp pk.cj	pk.pp	mp.cs	fs pk.at	pk.cj, ms	ms pk.pp	hi.ft.3mp	ms pk.pp pk.cj	sf.3mp hi.ft.3mp

וְהֵם	מִמֵּינִים	עַל-	הַכֵּלִים	וְעַל	כָּל-	כְּלִי	הַקֶּדֶשׁ	וְעַל-	הַסֶּלֶת	וְהִינוּ
UMEHä' M» und von ‚ihnen“	MöMuNi' M» „Zugeteiltwerdende“	ÄL-» „über auf“	HaKeLi' M» die ‚Geräte“	WöÄ' L» und „über auf“	KöLe' J» „Geräte“ von“	KöLe' J» „Geräte“ von“	HaQo' DäSch» dem „Heiligen“	WöÄL-» und „über auf“	HaSo' Lät» das „Feinmehl“	WöHajja' jIN» und den ‚Wein“
מִן	מִנָּה	עַל	כְּלִי	עַל	כָּל	כְּלִי	קֶדֶשׁ	עַל	סֶלֶת	יָנוּ
sf.3mp pk.pp pk.cj	pu.pt.mp	pk.pp	mp pk.at	pk.cj	[na].ms.[cs]	mp.cs	ms.[cs] pk.at	pk.pp pk.cj	fs pk.at	ms pk.at pk.cj

וְהַשְׁמֵן	וְהַלְבֹנָה	וְהַבְשָׂמִים:
WöHaSchä' Män» und das „Öl“	WöHalöBhONa' H» und den ‚Weihrauch“	WöHaBöSSaMI' M» und die ‚Balsamspezereien“
הַשְׁמֵן	הַלְבֹנָה	הַבְשָׂמִים
pk.at pk.cj	fs pk.at pk.cj	mp pk.at pk.cj

וּמִן-	בְּנֵי	הַכֹּהֲנִים	רִקְחֵי	הַמִּרְקָחַת	לְבָשָׁמִים:
UMIN-» und von	BöNe' J» „Söhnen von“	HaKoHaNi' M» den ‚Priestern“	RoQöChe' J» „Würzende von“	HaMiROa' ChaTi» dem ‚Würzenden“	LaBöSSaMI' M» zu den ‚Balsamspezereien“
מִן	בָּן	הַכֹּהֵן	רִקַּח	מִרְקָחַת	לְבָשָׁם
pk.pp pk.cj	mp.cs	mp pk.at	ka.pt.mp.cs	fs pk.at	mp pk.pp+pk.at

וּמִתֵּינָהּ	מִן-	הַלְוִיִּם	הוּא	הַבְּכוֹר	לְשָׁלֵם	הַקֶּרְחִי	בְּאִמּוּנָה	עַל
UMaTiTja' H» und MaTiTja' H»	Min-» von	HaLöWiji' M» den ‚LöWiji' M“	HU'» „er“	HaBöKhO' R» der „Erstling“	LöSchaLu' M» zu SchaLu' M	HaQoRChI'» dem QoRChI'»	BäÄMUNA' H» im ‚Treun	Ä' L» „über auf“
מִתֵּינָהּ	מִן	לְוִי	הוּא	בְּכוֹר	לְשָׁלֵם	קֶרְחִי	אִמּוּנָה	עַל
na pk.cj	pk.pp	na.mp pk.at	pn.in.3ms	ms.[cs] pk.at	na pk.pp	na pk.at	fs pk.pp	pk.pp+pk.ms

1 a:Eis Zugehöriger

מַעֲשֵׂה	הַחֲבֵתִּים:
MaÄSse' H» „Gemachtes von“	HaChaBhiTi' M» den ‚Pfannen“
מַעֲשֵׂה	חֲבֵתִים
ms.cs	mp pk.at

וּמִן-	בְּנֵי	הַקֶּהֱתִי	מִן-	אֲחֵיהֶם	עַל-	לָחֶם	הַמַּעֲרֶכֶת	לְהַכִּין	שֶׁבֶת
UMIN-» und von	BöNe' J» „Söhnen von“	HaQöHaTi'» dem QöHaTi'»	Min-» von	ÄCheHä' M» „Brüdern“ „ihren“	ÄL-» „über auf“	Lä' ChäM» „Brot von“	HaMaÄRa' Khät» der „Anordnung“	LöHaKhI' N» zum „bereitenmachen“	SchaBa' T» „SchaBa' T“ des
מִן	בָּן	קֶהֱתִי	מִן	אָח	עַל	לָחֶם	מַעֲרֶכֶת	כּוֹן	שֶׁבֶת
pk.pp pk.cj	mp.cs	na pk.at	pk.pp	sf.3mp mp.cs	pk.pp	ms.[cs]	fs pk.at	hi.if.[cs] pk.pp	ms.cs

1 a:Abstumpfung Zugehöriger

2 a:Aufhören

שֶׁבֶת:
SchaBa' T» „SchaBa' Ts“
שֶׁבֶת
ms.cs

Die Beliedenden

וְאֵלָה	הַמְּשָׁרְרִים	רָאשֵׁי	אֲבוֹת	לְלוֹיִם	בְּלִשְׁכָּת	{פְּטִירִים}
WöE' Läh» und „diese“	HaMöSchoRöRI' M» die ~Beliedenden“	Ra°Sche' J» „Häupter der“	ÄBo' T» „Vaterschaften“	LaLöWiji' M» zu den „LöWiji' M“	BalöSchaKho' T» in den „Zimmern“	PöThIRI' M 1 „frei Zugänglich“
אֵלָה	שִׂיר	רֹאשׁ	אָב	לְוִי	בְּהַ לְשָׁכָה	פְּטִיר
aj.mfp, pn.dl.p pk.cj	pi.l.pt.mp pk.at	mp.cs	mp	na.mp pk.pp+pk.at	fp pk.pp+pk.at	mp.KT

1 s:Anhang "KöTI' Bh und QöRe' J"

[פְּטִירִים]	כִּי-	יוֹמָם	וְלִילָה	עַל־הֶם	בְּמִלְאָכָה:
[PöTHURI' M]» „[Durchbrochenwerdenden]“	KI-» ,denn	JOMa' M» tags	WäLa' JLaH» und „Nacht“	ÄLe'Hä' M» auf „ihnen“	BaMöLa°Khä' H» in dem „Auftrag“
פֶּטֶר	כִּי	יּוֹמָם	לִילָה	עַל	מִלְאָכָה
kpp.mp.QR	pk.cj, ms	pk.av	ms pk.cj	sf.3mp pk.pp	fs pk.pp+pk.at

אלה	ראשי	האבות	ללויים	לתלדותם	ראשים	אלה	ישבו
ĒLā 'H» „diese“	Ra°Sche 'J» „Häupter von“	HaĀBhO 'T» den ,Vaterschaften* den Vätern	LaLöWiji 'M» zu den ,LöWiji 'M» ü: Sich Verpflichtendem Zugehörige	LöToLöDOTa 'M» zu „Geburtslinien*“, ihren	Ra°Schi 'M» „Häupter“	Ē 'LāH» „diese“	JaSchöBhU '» hatten Sitz sie
aj.mfp, pn.d! .p	mp.cs	mp pk.at	na.mp pk.pp+pk.at	sf.3mp fp.cs pk.pp	mp	aj.mfp, pn.d! .p	ka.pe.3p
בירושלם:							
BhIRUSchaLa 'iM» in JöRUSchaLa 'iM ü: Zieleselender Friede							
ירושלם							
na pk.pp							

Die Sitzhaber GiBh'O'Ns

ובנבעון	ישבו	אבי	נבעון	{יעואל}	יעאל	ושם	אשתו	מעכה:
UBhōGiBh'O 'N» und in GiBh'O 'N ü: Hügeliger	JaSchöBhU '» hatten Sitz sie	ĀBhl-» „Vater von“	GiBh'O 'N» GiBh'O 'N ü: Hügeliger	Jö°UE 'L Jö°UE 'L ü: Sie zerschutten EL	Jö°UE 'L Jö°UE 'L ü: Zerschutten ELs	WöSche 'M» und „Name der“	ĪSchTO '» „Männin“, seiner	MaĀKha 'H» MaĀKha 'H ü: Gequetschte
na pk.pp pk.cj	ka.pe.3p	[na].ms.cs	na	na.KT	na.QR	ms.[cs] pk.cj	sf.3ms fs.cs	na

s: Anhang "KōTI 'Bh und QōRe 'J"

1 a: Er umdrängt
2 a: Verhärter

ובנו	הבכור	עבדון	וצור	וקיש	ובעל	ונר	ונרב:
UBhōNO '» und „Sohn“, seiner	HaBōKhO 'R» der „Erstling“	ĀBhDO 'N» ĀBhDO 'N ü: Bedienung	WöZU 'R» und „ZUR“ ü: Fels	WöQI 'Sch» und QISch ü: Schlingen/leger	UBha 'ĀL» und „Ba' ĀL“ ü: Eigner	WöNe 'R» und „NeR“ ü: Leuchte	WöNaDa 'Bh» und NaDa 'Bh ü: Willigsein
sf.3ms ms.cs pk.cj	ms.[cs] pk.at	na	[na].ms.[cs] pk.cj	na pk.cj	[na].ms.[cs] pk.cj	[na].ms.[cs] pk.cj	na pk.cj

ונדור	ואחיו	וזכריה	ומקלות:
UGōDO 'R» und GöDO 'R ü: Ummauerte/r	WöĀChJO '» und ĀChJO '» ü: Bruder ist JhWh	UŠōKhaRja 'H» und ŠōKhaRja 'H ü: Gedachte JaH	UMIQLO 'T» und MiQLO 'T ü: Stöckige {pl}
na pk.cj	na pk.cj	na pk.cj	na pk.cj

ומקלות	הוליד	את	שמאם	ואר	הם	נגד	אחיהם	ישבו	בירושלם
UMIQLO 'T» und MiQLO 'T ü: Stöckige {pl}	HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	SchiMĀ 'M» SchiMA 'M ü: Ödigher	WöĀPh-» und „gar noch“ und Schnauben	He 'M» „sie“	Nā 'GāD» gegenwärtig ~herzoglich	ĀCheHā 'M» „Brüdern“, ihren	JaSchöBhU '» hatten Sitz sie	BhIRUSchaLa 'iM» in JöRUSchaLa 'iM ü: Zieleselender Friede
na pk.cj	hi.pe.3ms	pk	na	na pk.cj	pn.in.3mp	pk.pp	sf.3mp mp.cs	ka.pe.3p	na pk.pp

עם אחיהם:

ĀCheHā 'M» „Brüdern“, ihren	ĪM-» mit
sf.3mp mp.cs	pk.pp

ונר	הוליד	את	קיש	וקיש	הוליד	את	שאול	ושאול
WöNe 'R» und „NeR“ ü: Leuchte	HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	QI 'Sch» QISch ü: Schlingen/leger	WöQI 'Sch» und QISch ü: Schlingen/leger	HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	Scha°U 'L» „Scha°U 'L“ ü: Erfragter	WöScha°U 'L» und Scha°U 'L ü: Erfragter
[na].ms.[cs] pk.cj	hi.pe.3ms	na	na	na pk.cj	hi.pe.3ms	pk	na[kpp.ms]	na pk.cj

הוליד	את	יהונתן	ואת	מלכיה	שוע	ואת	אבינרב	ואת	אשבעל:
HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	JöHONaTa 'N» JöHONaTa 'N ü: HWhs Geben	WöĀT-» und ĀT	MaLKI-» „MaLKI“ ü: Regent meiner	Schu 'Ā» „Schu 'Ā“ ü: Rettrufen	WöĀT-» und ĀT	ĀBhINaDa 'Bh» ABhINaDa 'Bh ü: Vater des Willigseins	WöĀT-» und ĀT	ĀSchBa 'ĀL» ĀSchBa 'ĀL ü: Feueriger Ba 'ĀLs
hi.pe.3ms	na	na	[na].ms.cs + sf.1s	na	[na].ms	pk	na	pk	na

1 a: Verhärter
2 a: Vater meiner ist Willigsein
3 a: Feuer-Eigner

ובן	יהונתן	מריב	בעל	ומרי	בעל	הוליד	את	מיקה:
UBhāN-» und „Sohn des“	JöHONaTa 'N» JöHONaTa 'N ü: HWhs Geben	MōRI 'Bh» MōRI 'Bh ü: Haderei	Ba 'ĀL» „Ba 'ĀL“ ü: Eigner	UMōRI-» und MōRI- ü: Bitterkeit des	Bha 'ĀL» „Bha 'ĀL“ ü: Eigner	HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	MIKha 'H» MIKha 'H ü: Wer ist so?
ms.cs pk.cj	na	na	[na].ms.[cs]	na pk.cj	[na].ms.[cs]	hi.pe.3ms	pk	na

ובני	מיקה	פיתון	ומלך	ותחרע:
UBhōNe 'J» und „Söhne des“	MIKha 'H» MIKha 'H ü: Wer ist so?	PITO 'N» PITO 'N ü: Zugänglichkeit	WāMā 'LāKh» und „Mā 'LāKh“ ü: Regent	WöTaChRe 'A» und TaChRe 'Ā ü: Beschließender {ar}
mp.cs pk.cj	na	na	[na].ms.[cs] pk.cj	na pk.cj

ואחיו	הוליד	את	יערה	וערה	הוליד	את	עלמות	ואת	עזמות
WöĀCha 'S» und Acha 'S ü: Besitzer	HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	Ja 'Ra 'H» Ja 'Ra 'H ü: Waldung	WöJa 'Ra 'H» und Ja 'Ra 'H ü: Waldung	HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	ĀLā 'Māt» ĀLā 'Māt ü: Unbekannte	WöĀT-» und ĀT	ĀŠMa 'Wāt» ĀŠMa 'Wāt ü: Todstarker
hi.pe.3ms	hi.pe.3ms	pk	na	na pk.cj	hi.pe.3ms	pk	na	pk	pk.cj

1 a: Erfasser
2 Umwabung
3 a: ~Über Totem
4 a: Psalmender meiner
5 a: Herausgehensort, ~Fundort, ~Findender

זמרי	זמרי	הוליד	את	מוצא:
ŠIMRI '» ŠIMRI	WöŠIMRI '» und ŠIMRI	HOLI 'D» „machte geboren er“	ĀT-» ĀT	MOZa '» „MOZa“ ü: Der Herausgehende {ar}
na	na pk.cj	hi.pe.3ms	pk	[na].ms.[cs]

ומוצא	הוליד	את	בנעא	ורפיה	בנו	אלעשה	בנו
UMÖZa'° und „MOZa'° ü:Der Herausgehende {ar} 1	HÖLI'D» „machte geboren er - il:pe.3ms	ÄT-» ÄT - pk	BiNÄ'° BiNÄ'° - na	URöPhaja'H» und RöPhaja'H ü:JaH lässt los - na pk.cj	BhöNO'° „Sohn',seiner' ~Erbauer seiner - na	ÄLÄSsa'H» ÄLÄSsa'H ü:EL machte - na	BhöNO'° „Sohn',seiner' ~Erbauer seiner - na
מוצא [na].ms.[cs] pk.cj	ילד hi.pe.3ms	את pk	בנעא na	רפיה na pk.cj	בן sf.3ms [na].ms.cs	אלעשה na	בן sf.3ms [na].ms.cs

1 a:~Herausgehensort, ~Fundort, ~Findender
2 a:~Schleunige Zunge, ~Beiseitetun

אצל	בנו
ÄZe'L» AZe'L ü:Urschatten 2	BöNO'° „Sohn',seiner' - na
אצל na	בן sf.3ms ms.cs

ולאצל	ששה	בנים	ואלה	שמותם	עזריקם	בכרו	ישמעאל	ושעריה
ULöÄZe'L» und zum AZe'L ü:Urschatten 1	SchiSchä'H» „sechs - na	BhaNI'M» „Söhne' - mp	WöE'LäH» und „diese' - pk.cj	SchöMOTa'M» „Namen",ihre' - mp.cs	ÄŞRIQa'M» ÄŞRIQa'M - na	Bo'KhRU» Bo'KhRU ü:Erstling ist er - na	WöjiSchMaE'°L» und JiSchMaE'°L ü:Er hört EL - na pk.cj	USchöÄRJa'H» und SchöÄRJa'H ü:Großmaß macht JaH {ar} 2
אצל na pk.pp pk.cj	שש car.ms	בן mp	אלה aj.mfp, pn.d! p pk.cj	שם sf.3mp mp.cs	עזריקם na	בכרו na	ישמעאל na pk.cj	ושעריה na pk.cj

1 a:~Schleunige Zunge, ~Beiseitetun
2 a:~Tor macht JaH
3 a:~Ur-/ALäPh-Schatten

ועבדיה	ותנו	אלה	בני	אצל
WöÖBhaDJa'H» und ÖBhaDJa'H ü:Bediensteter JaHs	WöChaNä'N» und ChaNa'N ü:Begnadung	É'LäH» „diese" - aj.mfp, pn.d! p	BöNe'J» „Söhne des" - mp.cs	ÄZa'L» AZa'L ü:Er tut beiseite 3
עבדיה na pk.cj	תן na pk.cj	אלה aj.mfp, pn.d! p	בן mp.cs	אצל na